



柏市国際交流センター

# ひらがなかわら版

2019年 4 月

柏市国際交流センター指定管理者  
 特定非営利活動法人柏市国際交流協会  
 〒277-0005 千葉県柏市柏 1-7-1-301 パレット柏内  
 ■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321  
 ■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp  
 ■URL: http://www.kcc.kira-kira.jp

Vol. 36

第20回 日本語スピーチ発表会 3/3 パレット柏 日本語委員会



9カ国からの学習者19人が、

自分の国や家族、日本での生活や出来事、文化や習慣の違い、自分の将来などについて発表しました。日本に来てまだ3カ月の人も11年住んでいる人もいました。皆、いろいろな体験をして日本の生活を楽しんでいるようでした。家族、友人、日本語教室の先生たちが、熱心にスピーチを聞きました。発表者の一所懸命さが感じられて、聞いている人たちも温かい気持ちになりました。  
 (鎌ヶ谷市国際交流協会からも3人参加しました)

スピーチの題と出身国



- 私の国ミャンマーと家族
- 私の大切な家族
- お互いを知る楽しみ
- 私の温泉物語
- 日本のこと
- 日本の生活
- 私の故郷
- 富士登山
- 日本に来て驚いたこと

- ミャンマー
- 中国
- 韓国
- 韓国
- 中国
- 中国
- ウクライナ
- ポーランド
- フィリピン

- だじやれ
- 日本に来て初めてした事
- 日本へ来る前、来てから
- 好きな日本の生活
- お母さん
- 日本に来てからのこの数か月
- 初来日した時の困りごと
- 自分の将来について
- ホーチミンの定食
- 日本で驚いたこと

- メキシコ
- ベトナム
- 韓国
- タイ
- フィリピン
- 中国
- 中国
- ベトナム
- ベトナム
- ベトナム



第2回異文化交流セミナー

3/15

多文化共生委員会

柏警察署から、外国人と日本人の間には、大きな音やごみの分け方で問題が起きているという話がありました。どうしたら、そういう問題が無くなるか、教えてもらいました。「在留カード」「特別永住者証明書」「三者通話システム」(110番に電話をかける時、外国語と日本語の通訳をしてもらえる)についての説明も聞きました。

また、横道先生の、日本に住んでいる留学生についての話で、最近ではヨーロッパからの学生が多いこと、学生たちは日本の食べ物に興味がある事などがわかりました。



にほんご しょうなんきょうしつ  
日本語 沼南教室  
ばしょ しょうなんきんりん  
場所: 沼南近隣センター  
(4/11から)  
木: 10:00~12:00

にほんご かしわきょうしつ ばしょ かしわ  
日本語 柏教室 場所: パレット 柏  
(4/8から)  
火: 10:00~11:50 F  
水: 10:00~11:50 E 19:00~20:50 D, E  
木: 10:00~11:50 A, E, F  
金: 19:00~20:50 E  
土: 13:00~14:50 F, G 4/20 (土) は休み

にほんご かしわ はきょうしつ  
日本語 柏の葉教室  
ばしょ かしわ は かいぎしつ  
場所: 柏の葉サービスコーナー会議室  
(4/6から)  
木: 10:00~12:00 13:00~15:00  
土: 10:00~12:00



し  
お知らせ 5/1 (水) は天皇の即位の日です。4/28(日)から5/6(月)まで連休になります。  
じむしょ にほんごきょうしつ やす  
KCC事務所、日本語教室も休みます。

### 「こんな言葉を知っていますか」・・・その1

## 〇△り (びっくり・がっかり・ぐったり)

『オノマトペはおもしろい』では、「雷の音はゴロゴロ」「犬の鳴き声はワンワン」「星がキラキラ光る」「ニコニコ笑う」など、**〇△〇△**の形の言葉がたくさん出てきました。

今月からは、**〇△り**の形で、物や人の状態や気持ちを表す言葉を紹介していきます。



#### ①びっくりする：驚く

- 急に大きな犬が近づいてきて**びっくり**した。
- きのう地震があったね」「うん、すごく**びっくり**した」

#### ②がっかりする：楽しみにしていたことができなくて残念に思う。失望する。

- 雨でお花見に行けなくて、**がっかり**した。
- 「試験に受かりませんでした」「残念でしたね。でも**がっかり**しないで」



#### ③ぐったりする：とても疲れて体が弱っている様子

- マラソンを走った人が、道に倒れて**ぐったり**していた。



## 4月のお知らせ

がついつち かしわし こくさいこうりゅう じむちょう  
4月1日から 柏市国際交流センター (KCC) 事務長は、  
たなべじゅんじ ねが  
田辺 淳二さんです。よろしくお願ひします。



けいさつ はなし き  
警察の話 を聞こう KIRAKIC  
がいこくじん にほんじん あいだ お  
「外国人と日本人の間 で起きる  
もんだい  
問題について」

がいこくじん むりょうほうりつぎょうせい てつづ そうだんかい  
外国人のための無料法律行政手続き相談会  
なに こま そうだん  
何か困ったことがあったら、相談してください。  
べんごし ぎょうせいしよし はなし き  
弁護士や行政書士が話を聞いてくれます。

にち じ がつよつか もく  
日時: 4月4日 (木) 13:00~14:00  
ばしょ かしわ  
場所: パレット 柏 F  
こうし かしわけいさつしよ しょういん  
講師: 柏警察署 署員  
ひよう  
費用: いりません  
もうこ  
申し込み: いりません  
みな き き  
皆さん、聞きに来てください!

にち じ がつにじゅうよつか すい  
日時: 4月24日 (水) 13:00~17:00  
ばしょ かしわ  
場所: パレット 柏 A, B  
よやく じむしょ  
予約: 事務所へ



KCC事務所 (月~土 8:30~17:15)  
日曜、祝日は休みます。  
Tel:04-7157-0281 Fax:04-7165-7321  
E-mail:kcc@kira-kira.jp